

# See von Kruth-Wildenstein

Schauspiel-Wanderung  
**Eintritt frei**



**28. und 29. Juni 2008**  
**14 bis 18 Uhr**

## LES TAILLEURS DE RÊVES

# *Pressemappe*



**Eintritt frei**  
Wanderschuhe angeraten

# LES TAILLEURS DE RÊVES

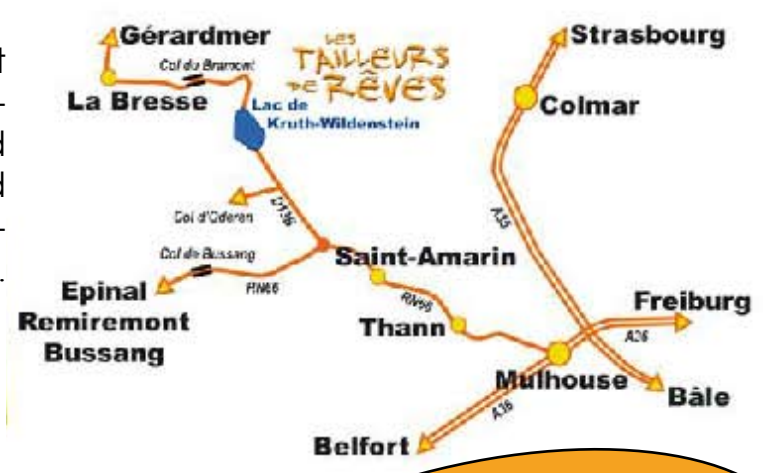
## Die Pfade der Hoffnung am Schlossberg

**N**ehmen Sie teil an einem Abenteuer durch die Geschichte mit den Tailleurs de rêves, in einer aussergewöhnlichen Naturszene oberhalb des Sees von Kruth-Wildenstein.

**Ein vorgegebener Rundweg** von ungefähr zwei Stunden führt Sie um die Ruinen der Burg Schlossberg. Ins 17. Jahrhundert versetzt, nehmen Sie teil am Leben der Dorfbewohner des Tales, die den Launen der Herren der Burg ausgesetzt und vom Dreissigjährigen Krieg gezeichnet waren. Weiter oben im Hof, der im 18. Jahrhundert massgebend war, teilt die Personenn und die Wiederkehr des Friedens und des Wohlstands : traditionelle Hochzeit, wiederaufgebaute Dörfer und Fortschritt der Wissenschaft werden symbolisch dargestellt in einer märchenhaften Choreografie.

### Annähernd 200 Darsteller :

Feen in den Bäumen, Bauern mit gewandter Zunge, Schlittenbediener, Pestkranke, Wissenschaftler und andere Helden erwarten Sie am 28. und 29. Juni 2008, um ein aussergewöhnliches historisches Abenteuer zu erleben.



**BONUS**  
Rummel, Kneipen, öffentliche Unterhalter, Ritter, Kunsthandwerker, Spielstrasse für Kinder.

Das Schauspiel findet statt in französischer Sprache sowohl am Wochenende vom 28./29. Juni als auch am 16./17. August 2008, von 14h00 bis 18h00.

Graphisme : D. Schoenig - Crédit photos : S. Marbach et L. Schwebel - Impressions : Carpa Impressions

# Foto Album

# LES TAILLEURS DE RÊVES



Kruth / Spectacle

## Les tailleurs de rêves

Dimanche prochain aura lieu la première du son et lumière « Tailleurs de rêves ». Vingt scènes pour un spectacle qui conduira le spectateur au 16<sup>e</sup> siècle.

■ Le site du Schlossberg sera pour les 8 juillet, 12 août et 16 septembre le théâtre d'une expérience liant le ludique, le touristique au social. Un véritable pari. Déjà gagné pour le fort investissement des partenaires-acteurs. Déjà gagné pour la belle aventure humaine que ce spectacle a déclenché. On sait depuis quelques années que quand François Tacquard veut, il ne reste qu'à pouvoir faire... Si la foi est censée déplacer les montagnes, là c'est le Schlossberg qui déjà vibre. « Les Tailleurs de rêves » ont déjà envahi et même occupé les lieux. Et cela bien au-delà de ce que l'on oserait espérer. Certes il y a déjà ce chantier d'insertion piloté par Martine Diffor avec « Patrimoine et emploi », un chantier qui donne un réel sens de vie à ceux qui, là-haut, apprennent, découvrent un métier. Mais il y a également ce lien scientifique et historique avec le Pôle d'architecture Interdépartemental Rhénan.

### Fantastico-pédagogique

Les 20 saynètes sont jouées par des bénévoles qui ont bénéficié d'une information historique et technique leur permettant de répondre aux questions des visiteurs. Le spectacle est interactif et on tient, même si on sait également jouer la carte du fantastique qui « décoiffe », on tient à une réelle cohérence, à une démarche pédago-



« Les tailleurs de rêves » attendent le public dès dimanche prochain sur le site du Schlossberg. (Documents remis)

gique. Également un prétexte à une approche culturelle offerte par plus de 150 bénévoles. Si Michel Tschann a une fois de plus fait état d'une bouillante imagination et d'un réel sens de la mise en scène, il reste par son intégrité intellectuelle attaché à la réalité historique de ce début de 16<sup>e</sup> siècle. Même les boissons et les casse-croûte colleront à l'époque.

### Dégustation au choix

Spectacle en continu durant quatre heures, avec des

saynètes durant environ 15 minutes, une prestation offrant une intéressante souplesse. En effet les amateurs de schiitteurs, de tailleurs de pierre ou de danses de l'époque pourront rester scotchés à la scène qui les aura le plus séduits. Une sorte de dégustation au choix. Le site du Schlossberg vivra des moments étonnants avec des nobles, des moines, des soldats, des cavaliers, des sorcières agonisantes plus vraies que nature, un petit marché. Et une taverne avec d'accortes hôtesse. Des indiscretions ont d'ailleurs révélé que la

conseillère régionale en serait! Le conseiller général, ex-baronnet chez Louise Becker, serait également présent sans doute, et au moins, comme seigneur... Il est également prévu un jeu de piste historique pour les enfants qui les conduira à des efforts d'attention et d'observation.

### Le procès de Galilée

« Les tailleurs de rêves » évoqueront également le procès de Galilée, image de l'obscurantisme de l'Église de l'époque, situation qui a certes bien changé depuis. Une belle journée d'été en perspective. L'accueil se fait par des cavaliers en costumes, au pied du sentier, après avoir garé son véhicule sur le monumental parking qui pour l'occasion trouvera son utilité espérée. Après le parcours nécessitant de bonnes chaussures, un retour vers la sérénité offerte par la vision sur le lac et le chant des Alphorn. Ce sont 2000 à 4000 personnes qui sont attendues, un pari qui, s'il est gagné, offrira une nouvelle perspective touristique, économique et sociale à ce lieu, à la vallée, et pourquoi pas à toute la région Alsace. **JMZ**

► « Les tailleurs de rêves », les 8 juillet, 12 août, 16 septembre de 14 h à 18 h. Entrée libre. Renseignements : ☎ 03 89 82 1390.

## Thur et Doller

# Kruth Le Schlossberg pendant la guerre de Trente ans

« Tailleurs de rêves du Schlossberg » : le titre des saynètes qui se dérouleront à trois reprises durant l'été sur les hauteurs du lac de Kruth est explicite.

Situé sur les hauteurs du lac de fond de vallée de Saint-Amarin, le château du Schlossberg, ou du moins ce qu'il en reste, sera remis en valeur cet été au travers de saynètes médiévales qui retraceront la vie quotidienne des habitants durant la guerre de Trente ans, c'est-à-dire de 1618 à 1648, époque où le château a été détruit.

Quatre structures mettent en commun leurs compétences pour élaborer ce spectacle : le syndicat mixte du barrage de Kruth-Wildenstein, présidé par François Tacquard, les Bâtisseurs présidés par Michel Tschann, l'office de tourisme présidé par Claude Walgenwitz et l'association Patrimoine et emploi présidée par la conseillère régionale Martine Diffior.

Le but est de valoriser l'ensemble du site par autre chose « qu'uniquement des loisirs ». Un groupe de réflexion s'est déjà réuni à plusieurs reprises pour poser les jalons du projet. « Patrimoine et emploi » est une association d'insertion dont l'objectif est de réhabiliter ce site avec des savoir-faire tradition-



Les Bâtisseurs de Thann animeront le Schlossberg cet été.

Photo M.T.

nels, à l'instar du chantier médiéval de Guédelon en Bourgogne.

### 18 saynètes

Les 18 saynètes se dérouleront tout le long de la montée vers le Schlossberg : des sorcières lanceront de sinistres prédictions, perchées dans les arbres, des bûcherons travailleront dans la forêt, des tailleurs extrairont des pierres d'une carrière, d'autres scènes de la vie médiévale seront retracées.

Sans oublier les gardes contrôlant les sceaux, les mousquetaires, la basse cour, la réception époque XVII, la taverne pour déguster une bonne bière médiévale ! Tout en haut, se déroulera également le procès de Galilée,

joué par les Chasseurs d'éclipses. Début XVII<sup>e</sup>, Galilée fut l'un des premiers scientifiques à avoir affirmé que la Terre n'était pas le centre du monde et qu'elle tournait autour du soleil, et non l'inverse comme on le pensait à l'époque. Ses idées, en contradiction avec l'église de l'époque,

lui ont valu de graves ennuis qui l'ont poussé à renoncer à sa théorie en 1633, en pleine guerre de Trente ans.

Lionel Muller

■ YALLER Représentations les dimanches 8 juillet, 12 août et 16 septembre de 14 h à 18 h. Entrée gratuite.

### Participer aux spectacles

Les personnes souhaitant aider les couturières à améliorer les costumes d'époque Louis XIII - Louis XIV que porteront acteurs et figurants pourront se faire connaître ce vendredi 15 juin à partir de 14 h à la salle de couture des Bâtisseurs située à l'école du Bungert à Thann. Elles seront reçues et conseillées par

Jean-Claude Baudouin, metteur en scène réputé.

Les organisateurs recherchent des bénévoles, figurants ou autres. Prochaine répétition : mardi 19 juin, à partir de 19 h 30, bâtiment d'accueil du lac de Kruth-Wildenstein (chalet en bois).

# Spectacle Rendez-vous avec « Les tailleurs de rêves du Schlossberg »

Après « Louise Becker », la troupe des Bâtisseurs de Thann prépare un autre spectacle dans la vallée de Saint-Amarin. Il permettra, cet été, d'évoquer l'histoire du château dont les ruines surplombent le lac de Kruth-Wildenstein.

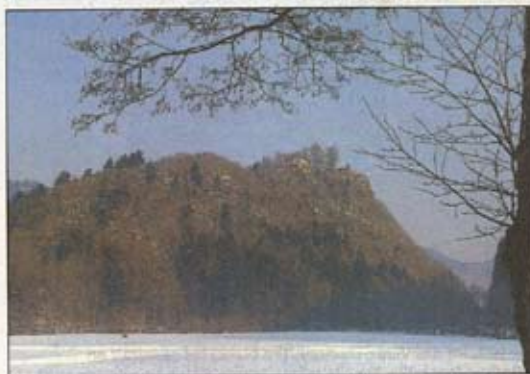
Le spectacle « Les tailleurs de rêves du Schlossberg » va prendre le relais de « Louise Becker », cet été dans la vallée de Saint-Amarin. Il vient d'être présenté par ses différents partenaires : Martine Diffor, prési-

dente de l'association d'insertion-Patrimoine et emploi (qui réhabilite le Schlossberg), Claude Walgenwitz, président de l'office de tourisme de la vallée, Michel Tschann, président de la troupe théâtrale des Bâtisseurs de Thann, et François Tacquard, président du Syndicat mixte du barrage de Kruth-Wildenstein. « Quatre partenaires unis pour un beau projet » commente François Tacquard.

### Théâtre et patrimoine

Un projet qui associe théâtre et patrimoine puisqu'il s'agit d'un spectacle qui se déroulera dans les ruines du château du Schlossberg.

Ce château, qui date de la Renaissance, a été ravagé par les



La troupe des Bâtisseurs de Thann veut sortir les ruines du Schlossberg, qui surplombent le lac de Kruth-Wildenstein, de la froidure de l'oubli. Archives G.M.

invasions successives. Ses ruines sont aujourd'hui visitées par une partie des 2 à 300 000 personnes qui viennent chaque année au lac de Kruth-Wildenstein.

La mise en valeur du site a commencé par un premier chantier de réhabilitation en 2006, mené par Patrimoine et emploi, et cette année, elle se poursuivra par des fouilles surveillées par une association d'archéologues.

### Trois spectacles, 18 saynètes

Mais les ruines serviront également de cadre à un spectacle vivant original que le public suivra tout au long d'un circuit, calqué sur un autre succès des

menade d'une heure et demie à deux heures. L'office de tourisme en assurera la promotion.

L'entrée étant gratuite, les quelques bénéficiaires malgré tout escomptés iront à l'association d'insertion Patrimoine et emploi et ses neuf employés. Ceux-ci assureront aussi la logistique, la préparation et quelques rôles au cours des 18 saynètes que Michel Tschann a concoctées pour animer le parcours.

Gérard Mura

■ Y ALLER Spectacle « Les tailleurs de rêves du Schlossberg » au Schlossberg, les 8 juillet, 12 août et 16 septembre après-midi.

■ ÉCOUTER Dominique Tomasini, un passionné de l'histoire du Schlossberg, présentera une conférence sur le château jeudi 28 juin à 20 h à la salle Saint-Wendelin de Kruth.

■ EN SAVOIR PLUS Renseignements et inscriptions : office de tourisme de Saint-Amarin, 03.89.82.13.90, fax 03.89.82.76.44.

### Une promenade dans le passé

Le spectacle « Les tailleurs de rêves du Schlossberg » sera présenté tout au long du trajet qui mène au Schlossberg : 18 saynètes y seront jouées. Au départ, le bonimenteur proposera un programme - jeu à remplir au cours du cheminement. Ensuite, bien vite, des sorcières juchées dans les arbres lanceront des malédictions, puis le spectateur-promeneur croiera divers artisans, dont des bûcherons avec schlitte et haches.

À l'approche des ruines, des gardes postés sur un rocher

contrôleront les sauf-conduits, puis des femmes conteront des histoires. Un architecte dévoilera le système de défense, alors que le tunnel sera envahi d'autres sorcières très inquiétantes.

Et ce n'est pas tout : des mousquetaires se battront en duel, des gentes dames vivront les fastes d'une réception, Galilée aura son procès et la taverne accueillera tous les manants marcheurs assoiffés ! Et le retour sur la route se fera, pour les plus fatigués, par une navette à dos d'âne ou une charrette à cheval...

### Appel aux bénévoles

Pour monter le spectacle « Les tailleurs de rêves du Schlossberg », Michel Tschann fait appel aux bénévoles du son et lumière de Wesserling « Louise Becker », qui est au repos cette année, mais aussi aux habitants. Une réunion de contact est prévue lundi 21 mai à 20 h 30 à la maison du Bailli de Saint-Amarin.

Ensuite, les répétitions auront lieu à la maison d'accueil du lac mardi 5 juin à partir de 19 h 30 et mardi 19 juin même heure. La répétition générale sur site aura lieu samedi 7 juillet de 14 h et 19 h.

Les comédiens bénévoles pourront choisir les saynètes dans lesquelles ils souhaitent jouer.

### Coup de cœur Les Tailleurs de rêves se taillent un joli succès



Prochaine représentation le 12 août. Photo Séverine Depond

Des vestiges d'un château fort, une forêt enchantée : le Schlossberg qui surplombe le lac de Kruth-Wildenstein réserve de belles surprises à ceux qui s'y promènent.

Des sorcières se balancent dans les arbres, prédisant les pires malheurs mais n'empêchent pas les visiteurs de poursuivre leur balade, qui leur fait remonter le temps jusqu'au XVII<sup>e</sup> siècle. Pendant leur ascension, les promeneurs font des rencontres insolites : Galilée expliquant le système solaire, des bûcherons qui montrent l'art du schlittage, une guérisseuse, des tailleurs de pierre, l'archi-

tecte seigneurial, des élèves mousquetaires, de pauvres créatures enchaînées, des gentes dames, des cavaliers...

120 acteurs bénévoles font revivre ces temps lointains sur des saynètes écrites par Michel Tschann. Après une première représentation réussie, il faudra patienter jusqu'au 12 août pour la reprise, l'après-midi. En attendant, le Schlossberg et le lac proposent de nombreuses activités de loisirs : aventure dans les arbres, pédalos et canoë sur le lac, balades autour du lac, baignade.

### **Kruth** Les Tailleurs de rêve : un bilan « largement positif »

La troisième et dernière représentation du spectacle « Les Tailleurs de rêve » s'est déroulée dimanche au Schlossberg, à Kruth. À l'issue de cette journée, les organisateurs ont tiré un bilan « largement positif » de cette manifestation. Le spectacle, composé de vingt saynètes, devrait être reconduit l'an prochain.

Page 27



# Parlez-en Les acteurs bénévoles taillent une part de rêve au Schlossberg

tière méconnue, y compris des habitants de la vallée.

C'est d'ailleurs la base de départ du spectacle organisé cet été par quatre structures de la vallée : Patrimoine et emploi, l'Office de tourisme de la vallée de Saint-Amarin, le Syndicat mixte du lac de Kruth, Wilémsstein et les Bâisseurs de Thann. Avec le partenariat des associations Traits d'âmes, les Cavaliers de Moillau, le parc D'Arbre en arabe, les Chasseurs d'éclipses et les Escrimeurs de Sultz.

Trois représentations des Tailleurs de rêves du château de Schlossberg ont été proposées ces dernières années. La première, le 8 juillet, a connu un beau succès, malgré une météo très



Au château, des travaux de consolidation des murs du logis principal sont en cours. Photos S.D.

humide. La deuxième est prévue cet après-midi et la troisième aura lieu le 16 septembre, pour la Fête du patrimoine.

Plus d'une centaine d'acteurs bénévoles, de tous âges, participent au spectacle d'ambulatoire : une vingtaine de sœurs potocourent la montée vers le château. Le thème : la guerre de Trente ans dans la vallée. Avec ses invasions, ses épidémies et la peste, au bout du chemin. Au propre comme au figuré.

Un boricmenteur, commentant du Parc de Wesseling dans le

civil, accueille les visiteurs. Il les invite à découvrir le parcours qui mène au Schlossberg pour revivre l'histoire du château de 1618 à 1648.

Des sœurs livrent ensuite de terribles prédictions, Gallifée explique le système solaire, des bûcherons font une démonstration de schtûttage (et de destruction de schtûttas...), des tailleurs de pierre s'activent, des femmes racontent des contes anciens, l'architecte du château explique la conception militaire du lieu, des courtisans dansent le menuet.

## Le chiffre

200

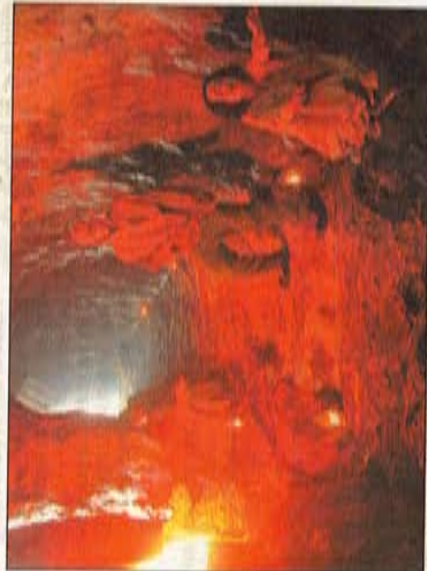
Le spectacle du Schlossberg existe grâce à près de 200 bénévoles, mobilisés chacun dans leur domaine pour que cet événement soit un succès. Une centaine de personnes assurent les saynètes, tandis que d'autres s'occupent du service d'ordre, de la sécurité incendie et de la toute la partie organisation.



Un concert est donné par les musiciens du château, pour les visiteurs. Les danseurs sont des professeurs de musique de la vallée.

## Un dossier réalisé par Séverine Depond

MYLLER Les Tailleurs de rêves du Schlossberg, les 12 août et 16 septembre, de 14 h à 18 h, au lac de Kruth. Départs en camion, entrée libre. Circuit d'emotion deux heures. Prévot de bonnes chausures de marche, le terrain est parfois escarpé.



Le tunnel qui mène au château est transformé en cachot. Des femmes accusées de sorcellerie y subissent d'affreuses tortures.



## La vie de château au XVII<sup>e</sup> siècle à Kruth



Les organisateurs ont pensé annuler, mais la pluie a cessé à temps. La première représentation du spectacle des Tailleurs de rêves a donc pu avoir lieu hier après-midi au-dessus du lac de Kruth. Tant mieux : l'animation, originale, mérite une visite.

du château, détruit pendant la guerre de Trente ans, près de 120 acteurs bénévoles font revivre la vie au XVII<sup>e</sup> siècle. Une vingtaine de saynètes ponctuent le parcours. Des sorcières aux mousquetaires, en passant par les schlitteurs, nobles et tailleurs de pierres, les rôles

### Revivre Il était une fois, la vie dans la vallée

La deuxième édition du spectacle les Tailleurs de rêves du château du Schlossberg aura lieu dimanche après-midi au lac de Kruth. Un circuit de deux heures, pour revivre la guerre de Trente ans.

La commune de Kruth, au fond de la vallée de Saint-Amarin, est connue pour son lac, son Parc d'arbre en arbre et ses beaux parcours de randonnée. Mais au bord du lac de Kruth, sur le territoire de la commune de Wildenstein, se trouvent aussi les vestiges d'un château: celui du Schlossberg, détruit au 17<sup>e</sup> siècle, à la fin de la guerre de Trente ans. Un lieu méconnu du public, y compris des habitants de la vallée.

C'est bien dans le but de faire connaître ce lieu chargé d'histoire que quatre structures de la vallée (Patrimoine et emploi, l'office de tourisme de la vallée de Saint-Amarin, le syndicat mixte du lac de Kruth-Wildenstein et les bâtisseurs de Thann) ont décidé de monter un spectacle sur le thème de ce château oublié. Avec le partenariat des associations Traits ânes, les cavaliers de Mollau, le Parc d'arbre en arbre, les chasseurs d'éclipses et les escrimeurs de Soultz, trois représentations



Laissez-vous raconter la vie des habitants de la vallée. Photo S.D.

des Tailleurs de rêves du château du Schlossberg ont été programmées. La première, le 8 juillet, a connu un beau succès, malgré une météo très humide. La deuxième est prévue ce dimanche après-midi et la troisième aura lieu le 16 septembre, pour la fête du patrimoine.

Plus d'une centaine d'acteurs bénévoles, de tous âges, participent au spectacle déambulatoire: une vingtaine de saynètes ponctuent la montée vers le château. Le thème: la guerre de Trente ans dans la vallée. Avec ses invasions, ses épidémies et la paix, au bout du chemin. Au

propre comme au figuré. Une promenade d'environ deux heures à travers une partie du 17<sup>e</sup> siècle, aussi agréable qu'instructive. Une belle destination pour un dimanche après-midi. D'autant plus que l'accès à cette balade pas comme les autres est entièrement gratuit.

Séverine Depond

■ Y ALLER Les Tailleurs de rêves du Schlossberg, les 12 août et 16 septembre, de 14h à 18h, au lac de Kruth. Départs en continu, entrée libre. Circuit d'environ deux heures. Prévoir de bonnes chaussures de marche, le terrain est parfois escarpé.



Ne vous laissez pas attendrir par le triste sort des sorcières !



Les ouvriers, comme ici les bûcherons, racontent les joies et les peines de leur vie de labeur.

## Kruth Un spectacle de rêves

Le château du Schlossberg accueille aujourd'hui la première du grand spectacle « Les tailleurs de rêves ».

Lors de ce spectacle interactif à entrée libre, plus de 120 acteurs et bénévoles interpréteront des scènes de la vie au 17<sup>e</sup> siècle.

La première du nouveau spectacle estival de la vallée de Saint-Amarin, « Les Tailleurs de rêves du château du Schlossberg », aura lieu aujourd'hui dimanche de 14 h à 18 h. Tout le long de la montée (à pied) jusqu'aux ruines du château du Schlossberg, qui surplombe le lac de Kruth, quelque 120 acteurs amateurs en costume interpréteront pour les visiteurs des scènes de vie de l'époque de la guerre de Trente ans.

### Un spectacle unique en son genre

Cette vingtaine de saynètes débitera par les sinistres prédictions de sorcières, pour finir par un retour au lac en charrette ou à dos d'ânes, en passant par des récits de torture, des visions d'artisans au travail, un duel de mousquetaires, le procès de Galilée... Un jeu de découverte historique, avec des réponses à trouver tout au long du parcours, sera également proposé aux enfants.

Tout ceci en pleine interactivité, car il sera possible de poser des questions : les acteurs ont potassé leur histoire pour l'occasion. La visite n'est pas guidée, donc les spectateurs pourront aussi choisir de s'attarder devant une scène intéressante, quitte à en passer d'autres plus rapidement.

Pour toutes ces raisons, ce spectacle est unique, et n'entre ni dans la catégorie « reconstitution historique », pas plus que dans celle des « son et lumière ». Toutes les personnes impliquées espèrent que le concept plaira au public ; le site



Le spectacle déambulatoire aura lieu tout l'après-midi.

Photo Michel Tschann

peut accueillir 3000 personnes, la place n'est donc pas un problème.

### Nourriture et boisson médiévales

L'association d'insertion de Martine Difför, Patrimoine et Emploi, qui est en charge de la rénovation des ruines du château avec des moyens d'époque, s'est aussi chargée de l'aménagement du sentier pour l'accueil des visiteurs.

Les partenaires du spectacle sont nombreux : l'association de théâtre « Les Bâisseurs » de Thann, d'une part, qui a notamment participé au niveau des costumes et de l'écriture des textes, mais aussi les cavaliers de Mollau, les escrimeurs de Soultz, les Chasseurs d'éclipses...

Les fermes locales ont été mises à contribution pour l'élaboration de nourriture, des tartines de produits fermiers traditionnels. Elles accompagneront très bien les boissons qui seront proposées à la taverne, vers la fin du

parcours : sirops pour les enfants, et hypocras pour les plus grands (mélange d'eau et de vin, macéré plusieurs jours avec des épices). Cette dernière boisson, typiquement médiévale, est annoncée comme très désaltérante, et sera proposée à un prix très modeste compte tenu du volume. Dernier argument en fa-

veur de cette sortie familiale, aussi ludique que pédagogique : le soleil devrait être au rendez-vous toute la journée !

**Quentin Duverger**

■ Y ALLER Les dimanches 8 juillet, 12 août et 16 septembre, de 14 h à 18 h (départs en continu) au Schlossberg. Entrée libre. Circuit effectué en 1 h 30-2 h. Prévoir des chaussures de marche.

### Et Louise Becker ?

« Les Tailleurs de rêves » remplace cette année le spectacle « Louise Becker, au fil des années textiles », qui était présenté encore l'année dernière, mais dont l'avenir est désormais incertain. « Louise Becker » a souffert d'une baisse de fréquentation l'an passé. Rien n'est encore décidé, mais l'alternative pourrait être la suivante : alterner « Louise Becker » et un spectacle au lac de Kruth d'une année sur l'autre, ou annuler définitivement l'un des spectacles au profit d'un autre.

Le spectacle « Louise Becker » a pour lui le professionnalisme de la réalisation, autour du metteur en scène Jean-Claude Baudoin, tandis que « Les Tailleurs de rêves » est une aventure, une première dans le monde du spectacle historique, qui rassemble de nombreux bénévoles et amateurs très dynamiques dans un projet en évolution constante. Le succès rencontré ou non par ce spectacle d'un nouveau genre auprès du public pèsera sans doute dans la décision des responsables du tourisme dans la vallée.

## La guerre, les épidémies, la famine et la paix

Michel Tschann, président de l'association des Bâtisseurs de Thann, a entièrement créé le spectacle, qu'il met également en scène.



« On part du début de la guerre pour arriver à la paix, au sommet. »

« François Tacquard, le président de la Communauté de communes de la vallée de Saint-Amarin, m'a appelé en avril. Il voulait faire quelque chose de structuré au Schlossberg. L'objectif était de faire connaître le côté historique du château de Wildenstein. De montrer que le lieu n'avait pas qu'un intérêt de loisirs. Il m'a demandé de monter un spectacle historique, ma spécialité : j'avais déjà scénarisé et organisé le spectacle Louise Becker, l'an passé.

J'ai choisi de parler du château au XVIII<sup>e</sup> siècle, et non du Moyen Âge, comme on me l'a demandé, car c'est une époque très riche pour la vallée. Le château a été renforcé au début de la guerre de Trente ans. En 1633, c'est un lieu de pas-

C'est aussi vers cette date que le château du Schlossberg a été détruit. C'est ce que nous racontons dans le spectacle. Les menaces diverses, mais aussi l'image des sorcières : 122 ont été brûlées à Thann pendant la guerre de Trente ans, jusqu'à la paix revenue.

J'ai écrit le spectacle en fonction du nombre d'acteurs et du sentier babilé. On part du début de la guerre pour arriver à la paix au sommet, au château. On monte dans le temps et en altitude. J'ai écrit des textes très courts, que chacun a pu adapter. La plupart des acteurs n'avaient jamais joué mais ils l'ont fait avec conviction. Les retours que j'ai eus après le premier spectacle ont été très positifs : les gens ont joué avec conviction et spontanéité. Vraiment, j'espère que nous pourrions renouveler l'expérience l'an prochain. En étant moins dans l'urgence. »

## « Je m'amuse en amusant ! »



« J'interpelle les gens pour qu'ils entrent dans le jeu. »

Nicole Madejatz, directrice de maternelle à la retraite depuis trois ans, joue le rôle du médecin :

« Je suis membre de l'association des Jardins de Wesserling. J'aime tout ce qui a trait aux plantes. L'an dernier, j'ai participé au spectacle Louise Becker et j'ai adoré. C'était la première fois que je jouais. C'est surtout l'ambiance, le côté humain qui m'a plu. Nous sommes plusieurs de l'association des jardins à avoir rejoint le groupe d'acteurs bénévoles du Schlossberg. Pour retrouver l'ambiance de Louise Becker et aussi pour l'aspect jardin.

Au sommet du château, nous avons recréé un petit jardin avec des plantes aromatiques et des Choux, pour être conforme à l'époque, je devais jouer un jardinier mais finalement, je suis le médecin. Et ça me plaît encore plus !

Je me sens bien dans ce rôle que j'ai beaucoup préparé et réécrit à

trent dans le jeu. Ils participent à leur tour. Je m'amuse en amusant les gens !

Je connaissais certaines particularités des plantes mais pour le rôle, j'ai fait des recherches et je me suis fabriqué un petit livre. Et j'ai l'intention de me perfectionner encore et d'apprendre les noms latins, ce qui est vraiment dur...

Dans les jardins du Schlossberg, nous sommes plusieurs, avec deux autres jardinières, Fernande et Christine, et puis Sandrine, la gouvernante. Pour la première représentation, on s'est tellement amusé qu'on n'a pas vu le temps passer. Je suis très contente de remettre ça pour les deux autres spectacles. Mon mari aussi participe : il joue un garde des mousquetaires. Et je m'occupe aussi des costumes. Vraiment, ce spectacle nous plaît ! »

## « J'annonce les massacres du roi de Suède »



« Deux de mes enfants sont aussi dans le spectacle. »

l'urgence mais à la première, on était prêt. Et puis on peut aussi adapter nos textes. Moi, je suis un sergent des mousquetaires, je suis sur un éperon rocher, juste après les tailleurs de pierres. J'annonce les massacres du roi de Suède Gustave-Adolphe. Il est venu ici pendant la guerre de Trente ans.

Mon texte n'est pas très long, mais j'ai un peu bafouillé la première fois. Après, c'était mieux. Je change aussi un peu les termes pour les enfants, par exemple. C'est une expérience très enrichissante, nous sommes au contact des gens. D'ailleurs, deux de mes trois enfants participent aussi : Franck, 15 ans, est un mousquetaire et Boris, 19 ans, est garde-faïence, au sommet. Nous ne serons pas là ce dimanche, car nous serons en vacances, mais nous partons au spectacle du 16 septembre. »

## La sorcière fait peur aux enfants



« On est tous au même niveau : il n'y a pas de rôle star. »

Emmanuelle Schueller, 30 ans, de Moosch, joue le rôle d'une sorcière dans le tunnel :

« J'ai participé trois années de suite au spectacle Louise Becker et à celui sur Mozart, à Thann. L'an passé, je remets d'ailleurs ça cette année. L'ambiance était géniale : c'est pour cela que je n'ai pas hésité lorsque l'on m'a proposé de participer au spectacle du Schlossberg. Il y avait une superbe ambiance, il aurait été dommage de ne pas garder cette dynamique.

J'ai dit oui à une condition : jouer n'importe quel rôle, sauf une sorcière... Je ne m'en sentais pas l'âme. Et finalement, c'est le rôle que j'interprète. Et je ne le regrette absolument pas ! C'est aussi un défi pour moi : être très différente de ce que je suis dans la vie.

Lorsque les visiteurs arrivent dans le tunnel où nous sommes, ils entrent dans un autre monde. Ils ont

On avait le trac au départ mais petit à petit, c'est parti. Et on est devenu meilleur au fil de l'après-midi.

Je n'étais pas chaude pour ce rôle mais maintenant, je ne donnerais pas ma place. J'ai eu beaucoup de retour de visiteurs, les gens ont vraiment apprécié. A la fin, après quatre heures dans le tunnel, nous étions tous épuisés mais contents.

C'est aussi ça qui est agréable dans ce spectacle : le groupe. Nous venons d'horizons très différents, il y a des gens de tous âges mais on s'entraide. On est tous au même niveau : il n'y a pas de rôle star. Je n'ai pas le plus beau costume, j'ai peut-être même le pire, mais ce n'est pas grave, on laisse ça de côté. C'est motivant d'être en groupe.

C'est une très belle expérience que je suis prête à retenter l'an prochain. »

### Thur et Doller

# Spectacle Le Schlossberg revit la guerre de Trente ans

La pluie n'a finalement pas gâché la fête : les 120 acteurs bénévoles ont bien présenté hier à Kruth leur spectacle Les tailleurs de rêve du château du Schlossberg. Deux heures de promenade ponctuées de saynètes. Une leçon d'histoire ludique et un bel après-midi.

L'animation a bien failli tourner court. À midi, alors que les acteurs auraient déjà dû avoir installé leur matériel, la pluie tombait toujours. Les organisateurs ont pensé tout annuler. Mais le ciel s'est montré clément et a fermé les vannes. Ouf... Il aurait été dommage de gâcher un tel spectacle. À la va-vite, chacun s'est mis en place pour que

l'animation ait lieu. Les premiers visiteurs, arrivés dès 14 h hier au lac de Kruth, ont dû patienter quelques minutes. Rien de méchant. Ils ont ensuite pu s'engager sur le chemin — certes très humide — menant au château du Schlossberg.

Tout au long du parcours, 18 saynètes attendaient les promeneurs. Des sorcières perchées dans les arbres, d'abord, ont lancé de sombres prédictions. Puis Galilée, expliquant à un collègue le système solaire et les bûcherons, avec leur schlitte.

Tailleurs de pierres, gardes armés, conteuses, architecte du château, chantier de restauration, sorcières torturées... Toutes les scènes présentées par des acteurs bénévoles (y compris des élus de la vallée, à chercher sous les costumes...) ont permis aux visiteurs d'aborder la guerre de Trente ans (1618 à 1648), événement qui a



Un schlitteur montre comment travaillaient les bûcherons au XVII<sup>e</sup> siècle.

Photos S.D.



Des nobles sont en visite. La marquise du Schlossberg et sa fille accueillent les invités.

entraîné la destruction du château du Schlossberg. Au sommet du château, basse-cour, jardin horticole, moines, danseurs, nobles et mousquetaires — entre autres — attendaient le public.

Un petit verre de boisson d'époque avant de redescendre vers le lac, par le sentier. Soit une belle promenade de deux heures, intelligente et divertissante. À conseiller.

Séverine Depond

**■ Y ALLER** Les tailleurs de rêves du Schlossberg auront lieu les 12 août et 16 septembre, de 14 h à 18 h, au lac de Kruth. Départs en continu, entrée libre. Circuit d'environ deux heures. Prévoir de bonnes chaussures de marche.



Installées dans les arbres, des sorcières lancent de sinistres prédictions.

### **Daten**

Wochenende vom 28./29. Juni 2008  
und Wochenende vom 16./17. August 2008  
von 14h00 bis 18h00

### **Dauer des Rundgangs**

ungefähr 2 Stunden / ununterbrochene  
Abgangszeit

Ort : Am Schlossberg,  
See von Kruth-Wildenstein (Saint-Amarin-Tal)

### **Zufahrt**

per RN 66, 45 km westlich von Mulhouse, über  
Thann oder den Col de Bussang

### **Eintritt frei /Wanderschuhe angeraten**

### **Kontakt**

Office de Tourisme  
de la Vallée de Saint-Amarin  
Tel. 0(033)-389821390  
[www.tailleursdereves.com](http://www.tailleursdereves.com)

**Das Schauspiel findet statt in französischer Sprache**